

مواد إعلامية لطالبي معونات وفق الجزء الثاني من قانون الشؤون الاجتماعية (SGB II)
- الأشخاص المنحدرون من أصول مُهاجرة -

من حيث المبدأ يسري للقاءات المنعقدة في مركز التوظيف المحلي ((KJC)) ما يلي:

1. في جميع اللقاءات يجب عليك تقديم إفاة تثبت هويتك.
2. يجب عليك الحضور في الموعد المُحدد تمامًا لجميع المواعيد المُتفق معك عليها.
3. أي لقاء دون تحديد موعد مُسبق يمكن أن يتم خلال أوقات العمل في مركز الخدمة في مركز التوظيف المحلي بمقره في ماينجن وشمالالدين.

الجزء 1 معلومات عامة عن مركز الخدمة/تقديم الطلب

مركز الخدمة هو أول جهة اتصال في مركز التوظيف المحلي عند رغبتك في توضيح مطالبك. ويمكنك التوجه إلى مركز الخدمة في ماينجن أو شمالالدين. وتذهب إلى مركز الخدمة بشكل شخصي للتقدم بطلب للحصول على معونة البطالة II.

وفي مركز الخدمة يتم تحديد المواعيد المطلوبة لدى الموظفين المختصين بقسم الأمن وسبل المعيشة والاندماج في العمل. أما مواعيت العمل في مركز الخدمة فهي كالتالي:

مواعيت العمل في مركز الخدمة في ماينجن:

- الإثنين حتى الثلاثاء من الساعة 08:30 حتى 12:00.
 - الخميس من الساعة 08:30 حتى 12:00 ومن 13:00 حتى 17:30.
 - الجمعة من الساعة 08:30 حتى 12:00.
- الأربعاء مُغلقٌ. في هذا اليوم لا توجد مقابلات في مقر ماينجن.

مواعيت العمل في مركز الخدمة في شمالالدين:

- الإثنين من الساعة 08:30 حتى 12:00.
 - الخميس من الساعة 08:30 حتى 12:00 ومن 13:00 حتى 17:30.
- يوم الثلاثاء والأربعاء والجمعة مُغلقٌ. في هذه الأيام لا توجد مقابلات في مقر شمالالدين.

تقديم الطلبات للحصول على مساعدات وفق الجزء الثاني من قانون الشؤون الاجتماعية (SGB II)

يمكن تقديم الطلبات للحصول على مساعدات وفق الجزء الثاني من قانون الشؤون الاجتماعية (SGB II) في مركز الخدمة في مقر ماينجن وفي مقر شمالكالدين.

ويجب عليك القيام بما يلي في إطار تقديم الطلب:

- تعبئة مستندات الطلب التي تتسلمها بشكل كامل والتوقيع عليها
- اختيار صندوق التأمين الصحي وطلب الحصول على شهادة عضوية
- طلب/فتح حساب بنكي
- طلب معونة الأطفال من صندوق الأسرة
- الحصول على رقم الهوية الضريبي من مكتب تسجيل المواطنين
- رقم الضمان الاجتماعي (لدى صندوق التأمين الصحي)

ما هي البيانات التي يجب عليك الإدلاء بها عن عائلتك:

بيانات عن جميع أفراد الأسرة المتقاضية للإعانات الاجتماعية

ومن بينهم:
شريك الحياة أو الأزواج والزوجات
الأطفال الذين لم يتموا بعد من العمر 25 عامًا

ومن بين البيانات:
الاسم الكامل، تاريخ الميلاد، عنوان السكن،
الحالة الاجتماعية، بلد/ومحل الميلاد، حالة الإقامة

تنبيه بالنسبة للأسرة المتقاضية للإعانات الاجتماعية التي لديها أطفال في رياض الأطفال:

يجب تقديم طلب تحمل رسوم رياض الأطفال في قسم رعاية الشباب المختص بإدارة منطقة شمالكالدين.

تنبيه بشأن مساعدات وفق حزمة التعليم والمشاركة

من بين ذلك المساعدات المقدمة للأطفال الذين لم يتموا بعد 25 عامًا من العمر ويحصلون على معونة إجتماعية (معونة البطالة II)، معونة السكن، معونة الأطفال، معونات وفق قانون أداءات طالبي اللجوء (AsylbLG).

الاستثناء: لا تُمنح مساعدة "المشاركة الاجتماعية"، مثل العضوية في نادٍ رياضي أو النشاطات في وقت العطلات المدرسية إلا حتى إتمام 18 عامًا من العمر.

المساعدات وفق حزمة التعليم والمشاركة هي:

- النفقات الخاصة بطعام الغداء الجماعي في رياض الأطفال أو المدرسة
- تحمل تكاليف الرحلات المدرسية ليوم واحد أو رحلات الفصول متعددة الأيام
- المشاركة الاجتماعية (مثل العضوية في نادٍ رياضي أو النشاطات في وقت العطلات المدرسية)
- تحمل تكاليف الدعم التعليمي الفردي / الدروس الخصوصية المساعدة
- تحمل تكاليف تنقل التلاميذ

طلب التعليم والمشاركة

- يُقدم مع طلب الحصول على معونة البطالة || (الاستثناء: يجب التقدم بطلب الحصول على دعم التعليم بشكل مستقل)؛
- تتوفر المُرَفقات المطلوبة لدى مركز الخدمة ويمكن الحصول عليها من هناك أو طلبها أونلاين من الإنترنت عن طريق الموقع الإلكتروني لمكتب التوظيف المحلي عبر الرابط <https://www.lra-sm.de/jobcenter> وتعبئة البيانات عبر الحاسوب؛
- أما مُرَفقات الطلب (مثل التزود بطعام الغداء، المشاركة الاجتماعية) فيتم تعبئة بياناتها عن طريق مقدم الخدمة المعني (في وجبة الغداء مثلاً عن طريق الجهة التي تقدم طعام الغداء في رياض الأطفال أو المدرسة).

الجزء 2

معلومات عامة عن المساعدات بغرض تأمين نفقات المعيشة

بعد أن يُسلمك مركز الخدمة مستندات الطلبات ويحدد موعد تسليم الطلب يجب عليك الالتزام بالحضور في الموعد.

وهذا يعني أنه يجب عليك الحضور في الوقت المحدد تمامًا وإحضار جميع المستندات/الوثائق التي تسلمتها معك.

وعادة يتم تحويل المساعدات على حسابك البنكي.

ويتم دفع تكاليف السكن عادة إلى المُؤجر مباشرة بتحويل بنكي.

وتحصلون على المساعدات شهريًا بشكل مُقدم.

ويتم احتساب الدخل والثروة التي تزيد عن المبلغ المعفي من الضرائب على المساعدات.

وعند الحصول على معونة البطالة || يكون مؤمن عليك صحيًا.

وعند ارتكاب خروقات للواجبات المُلقاة على عاتقك بدون سبب مهم ومقبول يمكن معونة البطالة ||، وبشكل مُتكرر. وربما

تُلغى المعونة بشكل كامل.

يجب عليك الإبلاغ عن التغييرات التي تحدث في ظروفك فورًا.

ويتم تحديد القيمة الضرورية لمعونة البطالة || سنويًا عن طريق الحكومة الاتحادية لمجموعات الأشخاص المحددة (من يعيشون

وحدهم، الأطفال في المراحل العمرية المختلفة الخ) بمبالغ مختلفة. ويمكنك معرفة قيمة الاحتياج العادي للمبلغ المستحق لك

حاليًا وربما لأفراد أسرتك الذين يعيشون معك في المنزل من خلال الإفادة الموجودة لديك.

تحمل تكاليف السكن والتدفئة

لا يتم تحمل تكاليف السكن والتدفئة إلا بالقدر المعقول من حيث المبدأ. ونظرًا لأن تكاليف السكن والتدفئة تُدفع من مصادر

محلية فيمكن وجود فروق في قيمة المبالغ التي يتم تحملها بين مراكز التوظيف المختلفة.

نرجو الاستعلام بشكل **حتمي** قبل استئجار شقة سكنية لدى مركز التوظيف المختص بك عن التكاليف المعقولة وتقديم طلب

لضمان تحمل التكاليف المعقولة للسكن والتدفئة.

وينطبق الأمر نفسه عند رغبتك في الانتقال إلى شقة سكنية أخرى.

تكاليف الكهرباء والهاتف الخ ليست جزءاً من مبلغ الإيجار. لهذا يجب عليك دفع هذه التكاليف بنفسك من مبلغ المساعدة الاعتيادي.

ومعايير المسكن المعقول هي مساحة الشقة وكذلك سعر الإيجار بالإضافة إلى تكاليف التدفئة والتكاليف الجانبية.

مساعداً خاصة ممكنة:

توفير التجهيزات الأولية للشقة السكنية شاملة الأجهزة المنزلية و فرش السرير

➤ ويتم توفير التجهيزات الأولية إن لم تكن تمتلك التجهيزات أو التجهيزات اللازمة الكافية للشقة / المعدات المنزلية عند الحصول لأول مرة على الشقة السكنية الخاصة (الانتقال من علاقة إيجارية من الباطن إلى الشقة السكنية الخاصة).

1. الطلب الذي يحتوي على قائمة دقيقة بالاحتياجات المطلوبة كل على حدة،
2. الخدمات المحلية، أي الفروق بين مقدمي الخدمات كل على حدة
3. وجود حاجة مطلقة / المراجعة الفردية، يمكن الإشارة إلى المساعدة الذاتية أو عروض المساعدة الاجتماعية
4. دفع مبلغ إجمالي معقول / بشكل جزئي في شكل قسائم

يمكن تقديم احتياجات متعددة (بشكل جزئي بناء على طلب) لكل من:

- الأمهات المقبلات
- العائلات بمفردهن
- مستحقي المساعدة المعاقين الذين أصيبوا بالإعاقة خلال مشاركتهم في حياتهم المهنية
- التغذية المكلفة، بشرط توفر الشروط اللازمة للحصول عليها
- الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة (تدابير مخصصة لذوي الحالات المستعصية)
- الأشخاص الذين بحاجة إلى طاقة خاصة (التجهيز اللامركزي للماء الساخن)

مساعداً أخرى:

في ظروف معينة يمكن فضلاً عن ما سبق منح مساعداً ضمان اجتماعي (التأمين الصحي والتمريض) أو مساعداً خاصة.

عند وجود مشاكل أو استفسارات بخصوص المساعدات الخاصة بك نرجو منك التوجه إلى الموظف المختص في مركز التوظيف المحلي.



مقر شمالكالدين

مجلس شورى منطقة شمالكالدين-ماينينجن

مركز التوظيف المحلي

Sandgasse 2

Schmalkalden 98574

الهاتف: 038636820

البريد الإلكتروني: sst.jobcenter@lra-sm.de

مقر ماينينجن

مجلس شورى منطقة شمالكالدين-ماينينجن

مركز التوظيف المحلي

Obertshäuser Platz 1

Meiningen 98617

الهاتف: 03693485444

البريد الإلكتروني: sst.jobcenter@lra-sm.de

نرجو الانتباه إلى: عند وجود لقاءات في قسم تأمين النفقات المعيشية نرجو منك الاتفاق على موعد مسبق مع الموظف المختص بك وذكر الطلب الذي تريد حتى يتمكن من إتمام الأمر بشكل سريع.

الجزء 3

معلومات بخصوص قسم الاندماج في العمل

محتويات المقابلة

- تحدث عن ظروفك الحياتية الحالية و تصوراتك المهنية،
- يلزم تقديم الشهادات و السيرة الذاتية
- توضيح طرق الاعتراف بمؤهلك المهني يتم في جلسة استشارية
- يتم جمع حقوق الموضوعات مثل المدرسة والمهنة والمؤهل المهني والوضع العائلي والحالة الصحية والمعارف اللغوية لتشكل صورة كاملة عنك
- والهدف من هذا هو تحديد فرصك في سوق العمل على أساس مؤهلاتك وقدراتك
- يتم إعداد إجراءات لتحديد قدراتك المهنية. ويمكن أن تحتوي العروض المقدمة لك في هذه الإطار على تخصيص دورات لغة واندماج عند الحاجة
- تُعد اتفاقاً مشتركاً للاندماج المهني (وهو عقد بين مركز التوظيف المحلي والشخص المستحق للمساعدة) ينظم بشكل محدد الأهداف والواجبات.

المحتويات الأساسية لاتفاقية الاندماج المهني هي:

- لا يتوفر الحق في المساعدات بناء على الاتفاق إلا في حال وجود حق في الحصول على مساعدات وفق الجزء الثاني من قانون الشؤون الاجتماعية (SGB II).
- يجب الالتزام بالحضور في الموعد المحدد إلى مركز التوظيف المحلي.
- جميع النشاطات المُتفق عليها في اتفاقية الاندماج المهني مُعدة بشكل يهدق إلى تقليل الحاجة القائمة إلى المساعدة أو القضاء عليها. ويجب عليك دائماً المشاركة بفاعلية فيها.

يمكن مواثمة (تعديل) الإجراءات والواجبات المُتفق عليها في اتفاقية الاندماج المهني، إذا:

- حدثت تغييرات جوهرية في ظروفك الشخصية أو
- إذا كان تحقيق أو الإسراع في تحقيق هدف الاندماج في سوق العمل مرتبط بإجراء هذه المواثمة أو التعديل في الاتفاق

➤ عند التغيب عن المكان (= التغيب عن محل السكن) يجب التقدم بطلب إلى الموظف المختص بشكل شخصي أو كتابي من أجل هذا. وفي هذه الحالة يجب الاتفاق على موعد الرد الشخصي.

➤ لن يتم دفع مساعدات إذا لم تكن متاحًا في الوقت والزمان المحدد دون الحصول على موافقة الموظف المختص بالاندماج في العمل وبالتالي لم تكن متاحًا لتنفيذ الاندماج في العمل المُتفق عليه.

➤ في حال عدم القدرة على العمل والمدة المُحتملة لها يجب على الفور الإبلاغ عن هذا (في أول يوم لعدم القدرة على العمل). وبعد أقصى في اليوم الثالث لعدم القدرة على العمل يجب أن تُقدم شهادة عدم القدرة على العمل إلى مركز التوظيف.

إن كنت تشارك في دورة اندماج، فسوف يُتفق معك في اتفاقية الاندماج في العمل على ما يلي:

مهام المستشار المختص:

➤ يقدم لك المستشار المختص الدعم في جميع الشؤون والاستفسارات المتعلقة بالمشاركة في دورة اللغة والاندماج.

واجبات مستحق المساعدات القادر على العمل:

- المشاركة المنتظمة الصحيحة الفاعلة في دورة الاندماج / الحضور المنتظم عند بداية الدروس
- إبلاغ الجهة المقدمة للدورة فورًا في حالة المرض قبل بداية الدورة وتقديم إفادة عدم القدرة على العمل (تُقدم الإفادة بداية من اليوم الأول بشكل ضروري وبعد أقصى في اليوم الثالث) إلى الجهة المقدمة للدورة.

➤ بعد المشاركة في دورة اللغة والاندماج يجب على الفور ودون مطالبة تقديية إفادة بالمشاركة والشهادة التي تم الحصول عليها إلى الموظف المختص في مركز التوظيف.

عند وجود مشاكل أو استفسارات بخصوص توفير العمل أو مشاركتك في دورة اللغة والاندماج نرجو منك التوجه إلى الموظف المختص في مركز التوظيف المحلي.



مقر شمالكالدين

مجلس شورى منطقة شمالكالدين-ماينينجن
مركز التوظيف المحلي

Sandgasse 2

Schmalkalden 98574

الهاتف: 038636820

البريد الإلكتروني: sst.jobcenter@lra-sm.de

مقر ماينينجن

مجلس شورى منطقة شمالكالدين-ماينينجن
مركز التوظيف المحلي

Obertshäuser Platz 1

Meiningen 98617

الهاتف: 03693485444

البريد الإلكتروني: sst.jobcenter@lra-sm.de

نرجو الانتباه إلى: عند وجود لقاءات في قسم الاندماج في العمل نرجو منك الاتفاق على موعد مسبق مع الموظف المختص بك وذكر الطلب الذي تريد حتى يتمكن من إتمام الأمر بشكل سريع.